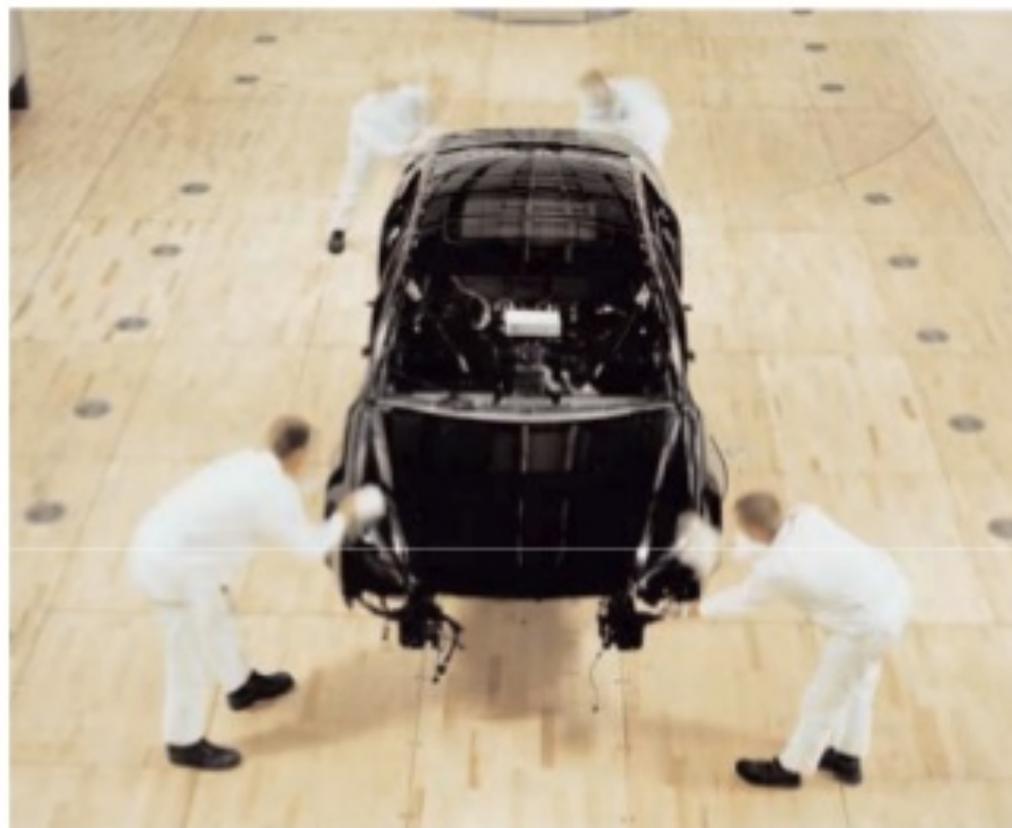
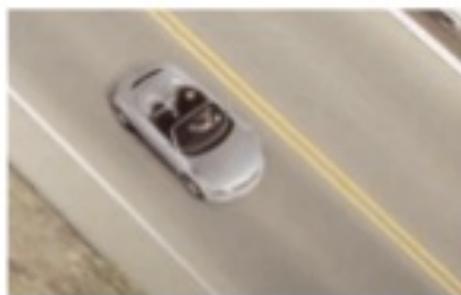




## New Beetle



Il y a plus de 90 ans naissait une voiture dont l'ambition était d'offrir à tous la mobilité. Très vite appelée à devenir une légende, elle allait marquer les esprits pendant de longues années. Aujourd'hui, si la Coréenne appartient au passé, la vision du monde dont elle était porteuse reste présente au cœur de nos voitures. Et c'est avec la même passion que nous continuons à faire progresser chaque jour l'automobile. Cette passion qui nous guide peut être résumée en quelques mots simples, qui traduisent nos valeurs : Qualité, Innovation, Sécurité, Joie de vivre.



## Volkswagen Par amour de l'automobile



La recherche permanente de la qualité nous conduit à viser la perfection dans les moindres détails, à concevoir des véhicules d'une finition irréprochable, fonctionnels et fiables.

La volonté d'innover implique d'imaginer sans relâche des solutions technologiquement avancées, de travailler pour limiter la consommation des véhicules et réduire les émissions polluantes. Elle passe aussi par une amélioration continue de la sécurité des conducteurs, des passagers et des autres usagers de la route comme les piétons.

Le souci d'être à votre écoute, jour après jour, se traduit par l'accueil privilégié que vous est réservé au sein de notre réseau, mais aussi par notre effort constant et renouvelé pour construire des véhicules répondant précisément à vos attentes.

Enfin, la joie de vivre est illustrée par notre volonté permanente de dépassement et le désir qui nous anime de vous offrir des voitures propres à satisfaire l'enthousiasme, vivants incarnations du plaisir de conduire.

Naturellement, l'histoire ne s'arrête pas là ! Nous continuons à écrire de nouvelles pages dans l'histoire de l'automobile, à l'image du Concept R, qui donne à voir ce qui pourrait être la voiture de demain.

Soyez-en sûrs : l'avenir continuera à nous faire aimer l'automobile.





- 6/7 **'Délicieusement impertinente'**
- 8/9 **Extérieur 'L'anticonformisme comme mot d'ordre'**
- 10/11 **Intérieur 'Un charme singulier'**
- 12/13 **Sécurité 'La plus active des protections passives'**
- 14/15 **Sécurité 'ESP : une conduite clairement tracée'**
- 16/17 **Moteurs 'Performance, économie et vice-versa'**
- 18/19 **New Beetle 1.4, 1.6 et TDI 100 'La classe naturelle'**
- 20/21 **New Beetle Carat 1.6, 1.8 Turbo, 1.9 TDI 100, V5 'Réaliment raffinées'**

- 22/23 **Peintures / Harmonies**
- 24 **Séleries tissu / Séleries cuir**
- 25/26 **Caractéristiques techniques**
- 27 **Équipements de série**
- 28/29 **Jantes et enjoliveurs / Dimensions**
- 30/32 **Options**
- 33 **Équipements en option / Tarifs**
- 34/35 **Garanties / Volkswagen shop**



## 'Délicieusement impertinente'

Comment résister à l'attraction qu'exerce le New Beetle ? Son style inimitable, tout à la fois actuel et intemporel, son air des courbes à la fois si impertinenciellement élégant, vous vont droit au cœur. Bien plus qu'une simple automobile, c'est un concentré de joie de vivre. Si l'on y ajoute une technique ultramoderne, une qualité de haut niveau et un confort général, il est facile de comprendre que, même si les temps ont changé, le New Beetle n'a pas fini de faire tourner les têtes.





## Intérieur

### 'Un charme singulier'

Installez-vous au volant. Vous sentez le charme opérer très vite... Nulle magie dans tout cela, simplement l'attrait irrésistible qu'exerce l'intérieur de Nouvelle Série. Dans cet univers, rien n'est banal, à commencer par l'habitacle, spacieux et convivial. Autre exemple, le grand instrument rond central du tableau de bord, qui fournit toutes les informations de base comme la vitesse, le régime ou le niveau de carburant et qui séduit par son éclairage bleu et ses aiguilles rouges. Le volant, le pommeau de vitesse et la poignée de frein à main sont soigneusement assortis et traités dans le même style valant mieux que l'ensemble de l'habitacle. Quant aux commandes, elles conjuguent esthétique et souci d'efficacité. Elles se trouvent précisément là où la main les cherche et fonctionnent au doigt et à l'œil.

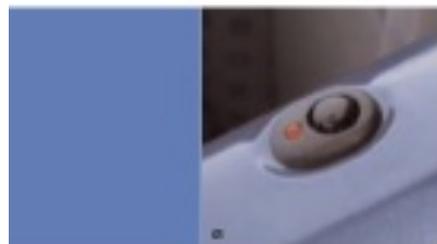
01 Vous ne trouvez rien de mieux que de contrôler les vitesses à l'aide du volant.

02 Le long des vitesses, il y a un bouton pour sélectionner les modes de conduite et un autre pour sélectionner les modes de conduite.

03 Vous ne trouvez rien de mieux que de contrôler les vitesses à l'aide du volant.

04 Plus vous allez vite, plus les vitesses sont faciles à sélectionner.

05 Vous ne trouvez rien de mieux que de contrôler les vitesses à l'aide du volant.



## Sécurité

### 'La plus active des protections passives'

Protéger efficacement les passagers. Tel est le rôle décisif à la sécurité passive. Une mission essentielle que *New Beetle* respecte point par point. Ainsi, sa carrosserie adèle incarne au premier chef un endroit sûr de solides congénères. Celle-ci absorbe une grande partie de l'impact en cas de collision, évitant une trop grande déformation de l'habitacle. Des systèmes de maintien soigneusement coordonnés, avec double Airbag frontal et double Airbag latéral tête-thorax de série, permettent de limiter sensiblement les risques. D'autant plus que les ceintures avant sont équipées de pré-tensionneurs et de limiteurs de tension.

*New Beetle* possède également une préparation 'le colif' pour des sièges enfant à l'arrière. Ces sièges (à commander à part en accessoire) se fixent sur des anneaux métalliques solitaires de la carrosserie. Ils s'installent ainsi plus rapidement et sont tout aussi pratiques que des sièges ordinaires.

Autre particularité, *New Beetle* est dotée d'appuie-tête actifs pour le conducteur et le passager avant, réduisant en cas de choc de possibles traumatismes cervicaux.



01. Ces colifants sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité.

02. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité.

03. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité. Ils sont les clés de votre sécurité.



## Sécurité

### 'ESP : une conduite clairement tracée'

Il ne suffit pas qu'une automobile soit bien protégée. En outre faut-elle savoir éviter les situations critiques en toutes circonstances.

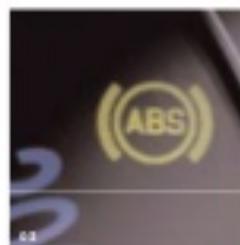
C'est pourquoi New Beetle est équipée, de série, du correcteur électronique de trajectoire ESP. Son processeur enregistre en permanence toutes les données de la conduite, comme par exemple la position de l'accélérateur. Dans les cas critiques, l'ESP intervient en un éfraction de seconde sur les freins ou la gestion du moteur pour que la voiture reste dans le droit chemin. Mais ce système de sécurité ne doit pas induire à des imprudences, car l'ESP ne permet pas de s'affranchir des lois de la physique.

L'équipement de série de New Beetle comprend aussi un blocage électronique de différentiel ED5 et un ABS avec répartition électronique de freinage EBV. L'ESP veille à ce que la puissance de freinage soit idéalement répartie sur les quatre roues, ce qui raccourcit la distance d'arrêt, par exemple en cas de chargement inégal ou de neige. L'ED5 aide à mieux adhérer sur un sol inégalement adhérent. Il empêche les roues avant de partir et afin que l'adhérence soit toujours optimale. Une technique optimale que vous placez New Beetle parmi les voitures les plus sûres de sa catégorie.

Les illustrations figurent sur la page 109. Les illustrations sont à titre indicatif. Les données sont en kg/m³.

01. Châssis en acier renforcé. Différentiel à vis de réglage et ABS ESP. Motor. Plus de confort au volant en toutes circonstances.

02. L'ABS a une fonction de freinage à disques à quatre roues et une motor. Plus de confort au volant en toutes circonstances.





## Moteurs

### 'Performance, économie et vice-versa'

À quoi reconnaît-on un bon moteur ? A-t-il puisance qu'il est capable de développer ? A son couple élevé, gage d'agiles reprises ? A sa consommation modérée et à sa pollution réduite, qui contribuent à préserver l'environnement ? Ou encore à sa grande docilité et à son niveau sonore peu élevé, qui favorisent une conduite détendue ? L'idéal aurait été de parvenir à trouver un moteur réunissant toutes ces qualités. Une quadrature du cercle superbement résolue par les moteurs essence et Diesel de New Beetle. Le cinq cylindres 106 cm<sup>3</sup> (75 kW) de la Carat V5 possède un couple de 22,0 Nm à 3200 tours/min qui lui assure d'agiles reprises. Le quatre cylindres turbo développe 90 ch\* (66 kW) à partir d'une cylindrée de 1,8 litre, d'où d'excellentes performances et une consommation très modérée pour ce

niveau de puissance. Les quatre cylindres 1,4 litre 106 V5 ch\* (76 kW) et 1,6 litre 102 ch\* (74 kW) bénéficient d'un étanchéité ultramoderne, dont un bloc-moteur en aluminium. Ils conjuguent vivacité, souplesse et agrément de conduite. Quant au quatre cylindres 1,9 litre TDI 100 ch\* (74 kW) avec injecteurs-pompe et turbocompresseur variable, il constitue un modèle de sobriété. Sa consommation minimale CE 95/105 ne dépasse pas 5,5-5,3 litres aux 100 km, alors que son couple de 240 Nm à 1800 tours/min est synonyme d'un prodige d'aplomb de conduite.

\* Puissance en ch CEE, en italique sont indiqués dans les pages. Values de torque est indiquée à 4000 tours/min.

02 - 02 New Beetle V6 2,3L 170 - 7 (210 kW)



Les Volkswagen Reportent sur le 1000 litres de carburant le plus communément des groupes automobiles, en 100 km.

02



## New Beetle 1.4, 1.6 et TDI 100 'La classe naturelle'

La route ne vous paraîtra jamais trop longue en New Beetle. Dès sa première finition, elle vous propose un équipement de grande classe : double Airbag frontal et latéral avant, Airbag latéral, ABS avec ESP, ESP, direction assistée, serrillage centralisé avec télécommande à fréquence radio, rétroviseurs extérieurs électriques et dégivrants, acoustique central avant, vitres avant électriques. Et, pour un climat de bien-être à bord, une pause audio-dinamisation avec commande de fonctionnement en clic mat fermé et filtre à charbon actif amovible. Bien sûr toujours, les sièges avant et arrière de New Beetle sont équipés d'appuie-tête pliables, tandis que les passagers avant bénéficient d'un accoudoir central et d'un porte-bouteilles avant. Autre détail à retenir, le vase à fleur rappelle à ce qu'il faut être au volant que New Beetle n'est pas une voiture comme les autres. Côté fonctionnel, New Beetle a prévu, pour vos objets personnels, de nombreux rangements bien conçus et à portée immédiate de la main comme l'aboière garnie, serrillage latéral des filets si-de-postes sur les portières avant. La banquette arrière est par ailleurs rabattable d'un seul tenant.

En finition TDI 100, s'ajoutent plus de six équipements pratiques, à l'image de l'ingénierie système 'Easy Entry'. Grâce à lui, le dossier des sièges avant peut être basculé vers le tableau de bord, afin de faciliter l'accès aux places arrière.

Il reprend automatiquement sa position initiale lorsqu'on le remet en place.

Enfin, New Beetle TDI 100 possède un siège passager avant réglable en hauteur, une pochette de rangement au dos des sièges avant, deux tiroirs de rangement et deux poches de rangement à l'arrière et un épave de courant dans le coffre. Sans oublier l'envoi à l'arrière du passager avant et le si-de-postes au-dessus du rétroviseur intérieur. À l'intérieur, New Beetle TDI 100 possède des jantes de 16" en acier avec pneu amovibles 205/55 R16.

01. Un coffret à galets dans le coffre pour vos objets personnels. Une boîte à outils et un kit de réparation de pneu sont également disponibles.

02. Les poches à l'arrière des sièges avant et arrière offrent de nombreux rangements.

03. Des coffres à l'arrière des sièges avant et arrière offrent de nombreux rangements.

04. Pour les objets personnels, de nombreux rangements bien conçus et à portée immédiate de la main.

05. L'accoudoir central avant et arrière offrent de nombreux rangements.

Les véhicules équipés avec les options de confort sont équipés de ces équipements.





## New Beetle Carat 1.6, 1.8 Turbo, 1.9 TDI 100, V5 'Résolument raffinées'

Sur New Beetle Carat TDI 100, 1,6 litre et 1,8 litre Turbo et V5, la luxueuse élégance en fait votre confort dans la certitude qu'à bord, qualité des équipements et confort raffinés ont rendu votre vie. L'accueil des sièges de cuir à chauffage, le son réel de l'autoradio 'CD MP3' qui peut lire, en plus des CD classiques, les CD au format de compression MP3 (1 CD MP3 contient l'équivalent de 10 CD habituels) soit plus de dix heures de musique en continu, ses sièges chauffants, son réglage automatique de volane selon la vitesse et son chargeur à CD, renforcent encore en vous le sentiment que conduire ces modèles constitue un pur plaisir.

Ici, l'exception est partout, comme le souligne la silhouette unique de New Beetle Carat, solidement campée sur ses quatre jantes 17" SEATTLE en alliage léger et ses larges pneumatiques 225/45R17.

Grâce au détecteur de pluie, les essuie-glaces s'adaptent automatiquement. Avec les vitres avant transparentes électriques, vous pouvez, d'un simple geste, profiter d'un ciel radieux. Le rétroviseur intérieur s'élève automatiquement en position\* mais si vous êtes ébloui par la voiture qui vous suit.

Des lignes de détails qui signent l'exigence et le raffinement: le volant, le poignée au levier de vitesse et la pédale de frein à main en gainés de cuir, et la peinture métallique disponible desérie.

01 On peut voir 4 CD dans l'auto radio avec un écran à cristaux liquides.

02 L'auto radio avec écran 'CD MP3'.

03 Les sièges de cuir chauffants. Sur les modèles New Beetle Carat avec cuir, les sièges de cuir sont disponibles en option.

Les illustrations figurent sur le site www.vw.com et sont des images artistiques, ne pas lire.









## Jantes et enjoliveurs



Enjoliveur en acier  
pour les véhicules de type A et B  
et pour les véhicules de type C  
des séries Polo et Fiesta. Ne s'applique pas  
aux séries T4 et T4C.



Enjoliveur en acier  
pour les véhicules de type A et B  
et pour les véhicules de type C  
des séries Polo et Fiesta. Ne s'applique pas  
aux séries T4 et T4C.

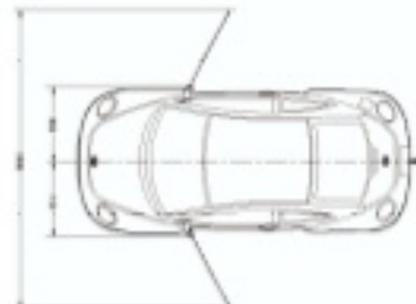
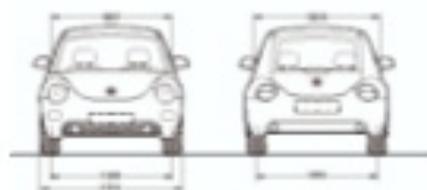
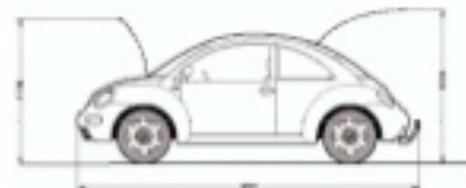
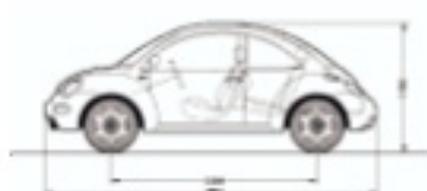


Jante en acier à cinq branches  
pour les véhicules de type A et B  
et pour les véhicules de type C  
des séries Polo et Fiesta. Ne s'applique pas  
aux séries T4 et T4C.



Jante en acier à cinq branches  
pour les véhicules de type A et B  
et pour les véhicules de type C  
des séries Polo et Fiesta. Ne s'applique pas  
aux séries T4 et T4C.

## Dimensions

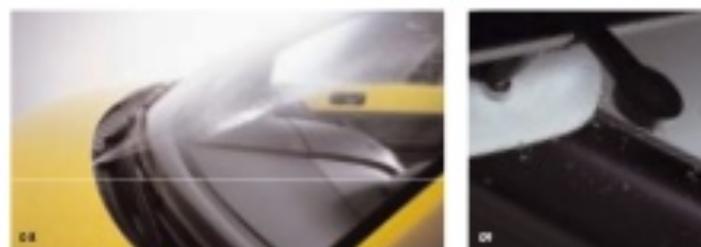




- 02 Avec le régulateur de vitesse en option, votre New Beetle roule pratiquement toute seule. Elle maintient automatiquement la vitesse choisie, sans que vous ayez à toucher l'accélérateur. C'est un confort que vous apprécierez surtout sur autoroute.
- 03 Le changeur CD est le complément idéal de l'autoradio "CD MP3" d'usine. De série sur la finition New Beetle Carat, il peut accueillir six CD et se commande par l'instrumentaire de l'autoradio.
- 04 La sellerie en cuir (de série sur la finition New Beetle Carat) vous permet de créer une atmosphère exclusive à bord de votre New Beetle. Mais le cuir n'est pas seulement un matériau raffiné, il possède aussi des avantages pratiques. Il est doux au toucher et doté de propriétés respiratoires, ce qui augmente le confort. Il est de plus facile à entretenir et très durable. Le cuir dit "lédare" imbibé d'un parfum de luxe issu. Les petites irrégularités de sa structure ne sont en aucun cas les signes d'une mauvaise fabrication, mais les traits distinctifs d'un matériau naturel. Le cuir "Nappal" de New Beetle se caractérise par un grain léger, toujours assorti à la finition intérieure. Pour accroître votre confort, la sellerie en cuir s'accompagne de sièges avant chauffants.
- 05 Des sièges avant chauffants (de série sur la finition New Beetle Carat) rendent vos départs à froid plus agréables. La température se règle séparément en continu pour chacun des sièges.
- 06 La banquette arrière rabattable en deux parties : afin de faciliter le transport d'objets longs ou encombrants, New Beetle vous propose en option une banquette arrière rabattable en deux parties. Le volume du coffre se module ainsi en fonction du chargement.



- 06 Le toit ouvrant transparent électrique avec velum : ce toit ouvrant en verre à commande électrique vous permet de profiter du maximum de rayon de soleil. Il se commande de façon pratique à l'aide du sélecteur de position. Cette option est de série sur la finition New Beetle Carat et s'ajoute le siège-poches au-dessus du rétroviseur intérieur sur les versions qui en sont équipées.
- 07 Les projecteurs antibrouillard de série sur les finitions New Beetle Carat 1.8 Turbo et V6 qui améliorent la visibilité en cas de neige, de fortes pluies ou de brouillard, sont intégrés à la carrosserie ou au pare-chocs avant et s'harmonisent idéalement avec le style général de New Beetle.
- 08 Des buses de lave-glace avant intelligentes qui ne peuvent pas geler. Vous pouvez ainsi laver votre pare-bris eau plus fort de l'été, afin de vous offrir une parfaite visibilité.
- 09 Détecteur de pluie et rétroviseur intérieur jour/nuit automatique : de série sur la finition New Beetle Carat, le pare-bris est équipé d'un détecteur qui réagit à l'humidité et déclenche automatiquement les essuie-glace, à condition que ceux-ci soient sur la position intermittente. La vitesse de balayage s'adapte à la violence de l'averse. Si vous êtes obstrué par la voiture qui vous suit, le rétroviseur intérieur s'encroûte automatiquement en position nuit.







Volkswagen France  
Direction de Groupe VOLKSWAGEN France s.a.  
BP 62 - 02601 Villers-Cotterêts Cedex

[www.volkswagen.fr](http://www.volkswagen.fr)  
0825 02 25 25 (0,15 € la minute)



**Remarque.**

Les voitures photographiées dans ce catalogue comportent des équipements et des accessoires en option.

Les automobiles Volkswagen étant commercialisées dans le monde entier, leurs caractéristiques peuvent différer d'un pays à l'autre. Pour la définition exacte des modèles disponibles en France, veuillez consulter votre Partenaire Volkswagen. D'autre part, Volkswagen se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis le modèle décrit dans ce catalogue. Malgré le soin apporté à sa réalisation, celui-ci ne peut constituer un document contractuel.

Infos techniques pour l'imprimeur :  
Ne pas mettre de vernis UV

Votre Partenaire Volkswagen